

La Parkonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1899



Despidiendo alegremente el Año

No. 1269
AÑO XXXVI

Buenos Aires, Diciembre 30 de 1928

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1309

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXVI

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1269
Buenos Aires, Diciembre 30 de 1928

COSTUMBRES
EUSKARAS



Para el mercado de «Gabón Zar»

(Foto Ojanguren)

Año que se vá y Año que viene



ESTA transición del Año que se va y del Año que viene, sugiere consideraciones filosóficas que preocupan a los más indiferentes, aunque sólo sea por breves horas.

Es el proceso natural de la evolución, que lo renueva todo: terminación de un año y comienzo de otro, que obliga a cada uno a meditar: a cerrar el balance del año que fenece y abrir cuenta nueva del Año que comienza, pero hagámoslo con conceptos optimistas, confiando que el venidero sea más risueño y venturoso que el pasado.

Nuestros votos de felicidad a todos los lectores que, amables y consecuentes, han seguido con viva atención las palpitaciones del amado país basko que se han reflejado con fidelidad en estas columnas.

Osasuná eta ondasuná!

Las «Ligas de Bondad»

Tres hermosos gestos

Un niño de corazón

La grandeza de los pueblos no estriba sólo en su riqueza material. El capital humanitario, tiene en estos tiempos que es preciso buscar medios de reacción, una importancia incalculable.

Han empezado a funcionar las Ligas de Bondad, que en otra ocasión dimos a conocer en estas columnas.

En la progresista capital bizkaina funciona una que está realizando actos encomiables por sus asociados que constituyen ejemplos magníficos de bondad y de amor al prójimo.

Merece la pena que conozcan los lectores un acto reciente consumado por un miembro de la citada Institución.

El secretario de la Liga de Bondad, un intrépido niño de 9 años, llamado José Manuel de Landaluze, salvó de una muerte cierta a un niño de 4 años.

Ocurrió el hecho en el paso de las Esclavas al Campo Volantín, de Bilbao, lugar donde se hallaba jugando el citado niño, y por el cual pasó una camioneta a gran velocidad.

Cuando el vehículo estaba a punto de alcanzar al niño, el socio de la Liga se lanzó a la calle de la calle, y sin preocuparse del peligro a

que exponía su vida, recogió al pequeñuelo salvándole de un atropello inminente.

El intrépido muchacho, como si la acción realizada por él fuera la cosa más natural del mundo, la ocultó al extremo de que a no haber sido por los vecinos de la calle y algunos niños, no hubiera llegado el hecho a conocimiento del director de la Liga.

El niño José Manuel ha sido muy felicitado, por su humanitario rasgo, al que se le considera como uno de los cumplidores de los nobles propósitos que persigue la Liga de la Bondad, cuya existencia eleva el concepto de la invicta villa dinámica y de sentimientos generosos.

Magnífico rasgo de generosidad

En Bilbao ha despertado general simpatía el gesto generoso del señor Luis Briñas y Mac Mahon, donante de un millón de pesetas con destino a las atenciones de la Casa de Misericordia, de los espléndidos terrenos donde ha de levantarse el hospital para tuberculosos, de la mitad del importe de la construcción de éste y de otras obras de caridad, ha tenido un nuevo y estupendo rasgo que supera a los anteriores.

Deseando que la obra de la lucha contra la tuberculosis en Bizkaya, tenga la debida eficiencia, se ha ofrecido a donar el capital necesario para el sostenimiento del pabellón de 100 camas, proyectado en Santa Marina, y a construir a sus expensas otro pabellón de igual amplitud en los mismos terrenos.

La donación supone la enorme suma de 2.300.000 pesetas.

Al hacer su magnífico ofrecimiento a la Diputación y al Ayuntamiento, añadió don Luis con sencillez magnífica:

“Si hiciera falta más, cuéntese conmigo”.

Parecía que la humanidad ya no tenía remedio; pero con corazones magnánimos como el del señor Briñas y la divulgación de Ligas de Bondad, hay que esperar en las reacciones.

Y mucho celebramos que esos nobilísimos ejemplos hayan surgido en una de las capitales más progresistas de Baskonia.

La heroína de Pasajes

Así se la denomina a una bizarra y templada joven llamada Ramona Borrás, que ha realizado repetidas y humanitarias hazañas, librando de las garras de la muerte a varios niños que en distintas ocasiones cayeron al mar en la jurisdicción de Pasajes de San Juan, en cuyo distrito habita.

En agosto último salvó con gran exposición de su propia vida a las niñas Antonia Mora y María Jesús Treceet, de ocho y nueve años de edad, que eran arrastradas por impetuosa corriente en día de marejada; y este hecho heroico, que no trascendió apenas fuera de los límites del pueblo, confirmó la opinión en que se la tenía por su temple esforzado y siempre

dispuesto a acudir en auxilio de los náufragos, como lo confirman antecedentes que circulan entre sus convecinos.

En 3 de octubre pasado se registró otro suceso que pudo tener fatales consecuencias de no hallarse próxima providencialmente la valerosa joven. Un niño de tres años, en un momento de desuido, caía al agua en presencia de su familia y de otros testigos que horrorizados asistían a un triste espectáculo en el que un ser quedaba inanimado bajo las ondas de la pintoresca bahía. La presencia de Ramona Borrás alivió el alma estremecida de los que presenciaban el drama viendo consolados que la víctima era transportada a la orilla con enérgico impulso por la bella muchacha. Pero esta vez la familia, agradecida, del niño, los espectadores del suceso y todo un ambiente favorable de opinión se dirigieron al Ayuntamiento de la villa para que no quedara en olvido tan noble y abnegado gesto; y la Alcaldía, con los elementos de juicio reunidos, dió fe de la ocurrencia en laudatorio escrito, y el mismo digno capitán y ayudante de Marina de dicho puerto, don Luis Garrea Caveda, erigido en juez instructor, ha emitido un informe testifical en confirmación de tan relevantes salvamentos, compareciendo también a declarar varios testigos.

Con tal valiosos testimonios, refrendados por las autoridades locales, la Sociedad de Salvamentos Marítimos de Gipuzkoa, hace las gestiones correspondientes para que el valor de la muchacha sea premiado con una recompensa honrosa por el Consejo Superior, máxime tratándose del caso singular de ser una mujer la que ha afrontado tantos peligros, librando a muchos de la muerte.

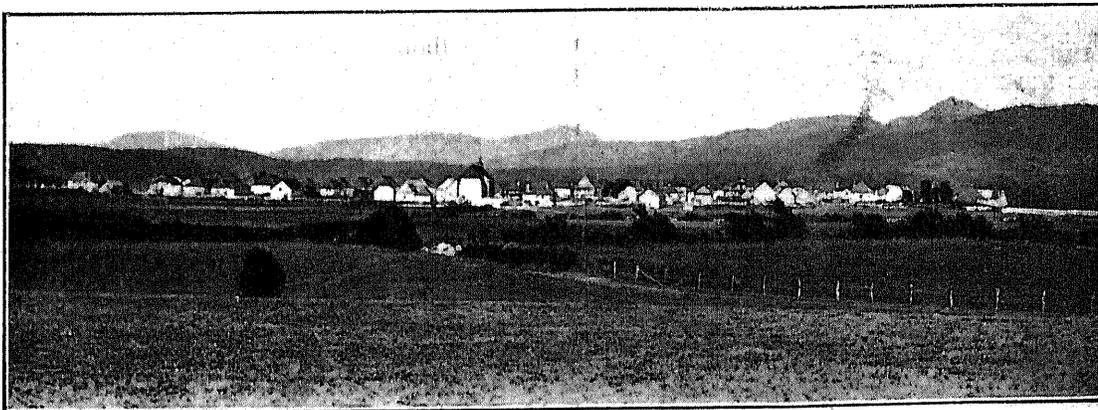


BILBAO, en la villa de su nombre, escudo en cuatro cuarteles: 1.º y 4.º. un roble; 2.º y 3.º. lobo empinado; el cuartel 2.º. mirando a la derecha; el del 3.º. a la izquierda.

BILLAR-GOITI, en Oñate, ostenta actualmente esta casa en su fachada tres escudos: el primero se compone de una banda jaquelada, de dos órdenes de jaqueles, entre dos torres. El segundo de un losange (rombo) en cuyo centro se ve una torre y en los ángulos del escudo cuatro flores de lis, una en cada uno; orla con ocho aspas. El tercero ofrece dos lobos empinados a un árbol y orla con ocho estrellas de a ocho puntas. Corona los tres escudos un casco de seis rejillas.

BIZKAIA, en Pasajes, en campo de oro una bandera azul con una luna creciente de plata, con la cabeza de un rey moro en la punta de la lanza; y por orla dos lobos cebados, mirándose el uno al otro y cuatro robles en campo de plata, un brazo armado que ase a la bandera y sus biriles de sangre por círculo del escudo y orla.

PUEBLOS BASKOS



BURGUETE.—(Nabarra)

Estampas de mi raza

Viñeta romántica

Frente a la isla de Santa Clara, desde la escollera que mira a la barra del puerto, varias pescadoras otean la vuelta de las barcas. Llega el aire impregnado de yodo y de efluvios mañaneros. En el azul empiezan a surgir penachos; luego, unas chimeneas; después, la quilla, ondulante y blanca como la grupa de una nereida. Ya vuelven las barcas. Ya se bosqueja la diminuta silueta de los pescadores, tumbados sobre cubierta junto al largo tubo de la caldera, rendidos por la dura noche en el mar. Se acercan, enfilan la barra, pasan...

Ahora sí que está clara la estampa, con luz y asunto de cromo. Las mujeres hacen gestos de alborozo, agitan los brazos, interrogan con la mirada y el ademán. ¿Será el temor de que falte alguno? ¿Será el canto de albricias que estos corazones maternos elevan al cielo después de una noche de insomnio, amargura y angustia, tras la cual los hijos y los esposos pudieron no volver?

Una ráfaga de aire nos trae la contestación desde cubierta. "¡Veinte dobles de sardina! ¡Catorce de bonito! ¡Diez y seis de pagel!" Resulta que la impaciencia era por saber los cestos de pescado que arriban. ¡Bien por el romanticismo de la raza! Nos ha estropeado el cromo melancólico poniéndole debajo el implacable letrero de la oferta y la demanda...

Siempre el mar...

Hoy el mar está silente, acoquinado por algún temor insólito. No grita ni cascabelea. Perdida la habitual fiereza, sus rugidos de energúmeno degeneraron en murmuración "sotto voce". Diríase que le han aplicado la censura... A este pobre mar Cantábrico, que ha sido siempre un infeliz...

Cierto que anduvo bravucón y escandaloso, en demasía días atrás; pero ¿querían en realidad las olas deshacer el peñasco? No; sólo trataban de jugar. El viento trágico de la galerina sopla muy pocas veces en las costas españolas. De todos modos, el mar en San Sebastián no tiene derecho a sentirse retador ni revolucionario. Su obligación es cantar trovas en torno a la linda Easo, besando a la vez sus plantas con rendida cortesía...

La revuelta partió de unas olas aventureras que en vez de estrellarse traspasaron diestramente los puentes y siguieron camino adelante por el blando cauce del río. Unos momentos de belleza, unos segundos de agonía y el fracaso de sus carnes azules entre la espuma de los surtidores. Olvidaron sin duda que las olas, como los hombres, aisladas son estériles y transitorias; formando parte del mar, son eternas y creadoras...

Hoy ya están arrepentidas. Mejor que mar es un lago sin límites en cuya superficie quie-

ta se pinta el cielo tranquilo, brillante y claro como un amor que amanece. Circundando este inmenso aeródromo de las gaviotas, una gruesa línea roja marca los confines de mar y cielo. Las gentes creen que es el reflejo del sol al hundirse en el agua quien simula esa franja de vellones bermejos, desde cuya envoltura guñan las sombras al avanzar con la cautela de todas las musas que no tienen prisa. Pero nosotros estamos en el secreto. Fué el lápiz rojo del censor quien trazó sobre las olas su encendida tachadura...

Félix Urabayen.

Donosti, 1928.

LIZARRA

Impresiones renacentistas

Dejando a un lado lo concerniente a la crónica del partido de foot-ball, situémonos en el descanso habido entre los dos tiempos, y agucemos el oído: el txistu ha dejado oír su mágico son, en uno de los extremos del espacioso "kirol zelai" "Merkatondoa".

Mágico, para aquellos que acostumbrados a deleitarse en él con alguna frecuencia, saben sentir, en sus suaves melodías, el alma de la raza.

Es que se siente, sin género de duda, principalmente por los que habiendo nacido en región aún euskalduna han tenido la dicha de vivir gozando de sus encantos.

El txistu me lleva en seguida a esos "txokos" de Euskal-Erria, donde aún perdura nuestro hermoso auresku, ingurutxo, mutil-dantza, espata-dantza y toda esa gama de tradicionales bailes, ecos de nuestra virilidad racial.

Pero fijáos: no es solamente el txistu quien se encuentra en medio del "kirol zelai", no; les precede un grupito de ocho bravos estapa-dantzaris a la sombra y protegidos por la enseña Nabarra.

Ahí los tenéis con sus txapel-gorris y gerriko-gorris vestidos a usanza de los dantzaris euskaldunes.

Ahí los tenéis firmes, cual guerreros mandados por el legendario Lekobide, dispuesto a arrojar, a la primera señal de su jefe, la azkona señal de que el combate comienza...

El txistu les enardece y ellos nos alegran con sus viriles danzas, bailando con maestría sin igual, el makil-dantza y espata-dantza, además de algunos otros números de su variado repertorio durante el brevísimo tiempo que por desgracia actuaron, ya que éste no pasó de diez minutos.

Que llamó poderosamente la atención la actuación de estos espatadantzaris no cabe duda, ya que hubo momentos de absoluto y religioso

silencio, sólo interrumpido por los aplausos, señal evidente de que el público fijó su atención en las filigranas con que nos obsequiaron estos irunxemes.

Fué, pues, sin género de duda un día completamente deportivo el que gozó Lizarra con ocasión del estreno de su campo de deportes, además del sabor euskaldún.

La Directiva del Izarra B. A., estuvo oportunísima al organizar un partido de pelota a pala y traer el txistu junto con los espatadantzaris que pródiga y admirablemente nos dejaron contemplar sus danzas.

Cuánto nos alegráramos al considerar la época lejana ya, en que tanto en la montaña como en la ribera eran de uso corriente el txistu y nuestros tradicionales bailes, y que al fin, después de mucho tiempo de completo olvido, volvieron a oírse por estos lugares los dulces acordes del txistu y a presenciar en el histórico Jurrá estos famosos bailes.

Y bien. Está colocado el primer jalón, falta el robustecerlo, el asegurarlo, y es menester repetir con entusiasmo.

No sería una cuestión digna de estudio, la unión de todos aquellos que añoran por el restablecimiento de cuanto es tradicionalmente nuestro en algo estable y eminentemente cultural? Elementos no faltan, me contestará alguno... luego, adelante "beti aurrerá".

Tenemos el ejemplo de "Euskeraren Adiskideak", de Iruña. Adoptar su programa íntegramente. Reconocéos como filiales suyos y así con su autoridad moral, ese arbolito, que al parecer ha brotado casualmente en terreno seco y estéril, poco a poco producirá sabrosos frutos.

Lizarra, 1928.

Biok - Bat.

PRUEBA DE HACHAS

En Zubieta se efectuó la anunciada prueba de hachas. Llegaron momentos antes del comienzo muchísimos entusiastas del "aizkolarismo", ávidos de presenciar el interesante concurso.

Fué problema difícil para muchos, el ganar un punto de franca espectación, ya que las primeras filas del paralelogramo que circunscribía a los jugadores se hallaban abarrotadas.

La prueba consistió en cortar a diez *illokis* de a 56 pulgadas por los aizkolaris Manuel Elizaga, de Donamaría, e Ignacio Saldías, de Urroz, ambos poco conocidos en el que demostraron con creces poseer cualidades suficientes para aspirar nuevas luchas con los "ases" de nuestras montañas.

Comenzó la pelea dos horas después de la anunciada, siendo el primero en subir al tronco Manuel Elizaga, para hacer uso de los dos minutos que, su contrincante le había otorgado en ventaja; este momento, en verdad, resultó de mucha emoción, pues el público impaciente parecía no respiraba normalmente, al ver que mientras uno avanzaba rápidamente, permanecía el otro inactivo y nervioso. Mas, pasados los minutos señalados, se oyó una entusiasta y ruidosa ovación que anunciaba los primeros golpes del de Urroz, que se apresuraba tenaz y bravamente a ganar la igualada que, según se vió pronto, la tenía próxima.

Más de medio troneo llevaba cortado el de Donamaría cuando sonó el primer hachazo de Ignacio, diferencia esta que hacía temer un rato de aturdimiento que le impidiera la soltura y destreza necesarias para estos casos críticos, pero no resultó así, sino que, dotado de una

ALHONDIGA MUNICIPAL DE BILBAO

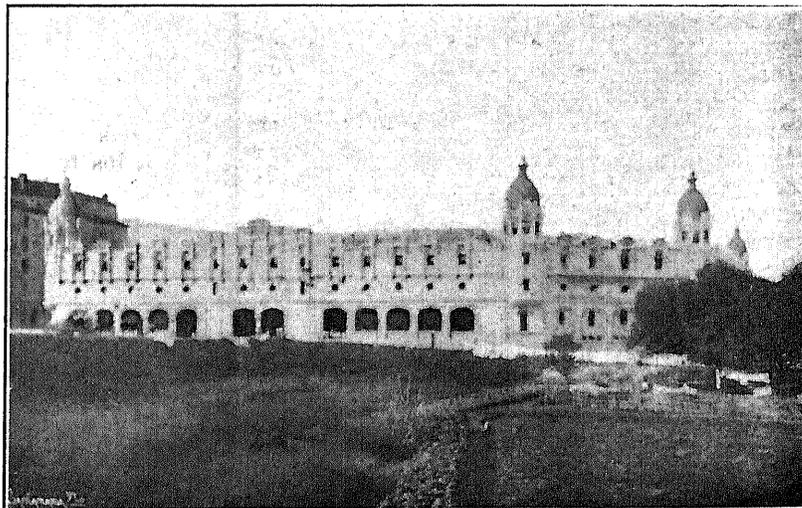
Este gran edificio que sustituyó al antiguo, enuétrase emplazado en la capital bizkaína en las calles Fernández del Campo, Rivero, Labayru y Alameda de Urkijo.

Se abrió al servicio público el año 1908. Está construído con piedra artificial y hormigón armado, ocupando una extensión de 9.000 metros cuadrados.

Es un edificio notable, bella mente proporcionado

Su interior, hállase dispuesto con todos los elementos modernos inherentes a este género de establecimientos, para depósito de vinos y aceites donde se manipulan éstos cuando es preciso.

La magnífica Alhóndiga Municipal de Bilbao está considerada como la primera de España.



gran serenidad y coraje logró alcanzar a su rival en el segundo tronco, quedando desde ahora reflejado su triunfo y su gran superioridad. Una vez que consiguió el de Urroz la igualada, siguió sin fatiga alguna ganando terreno y acercándose a la meta para dar el golpe final a los cuarenta y tres minutos menos quince segundos, cuando Manuel, justamente, había terminado el octavo cilindro de haya, ocasión ésta que le hizo acreedor de entusiasmas vivas y ovaciones, así como de la victoria.

El Corresponsal.

Zubieta, 1928.

EL PUEBLO DE GABIRIA

Cuenta con un cementerio modelo

Gipuzkoa cuenta con un cementerio probablemente original, debido a la magnificencia de don José María de Osinalde, quien ha tenido la feliz ocurrencia de dotar a su pueblo natal, Gabiria, del mencionado cementerio, digno de ser conocido, siendo su característica la de que en adelante todos los vecinos de dicho pueblo dispondrán de hermosas sepulturas en forma de nichos, presentando un conjunto bello por su acertada disposición, pues el señor Osinalde no ha escatimado los recursos necesarios a fin de que la obra resultara espléndida y muy del gusto de los favorecidos.

Día memorable fué para Gabiria. La inauguración del nuevo cementerio que tuvo lugar recientemente, dió lugar a lucidos festejos con numerosa afluencia de forasteros, además de concurrir el pueblo en masa.

Asistió el obispo de la diócesis, dando realce a los actos celebrados, quien en una hermosa plática en baskuence, emocionó al auditorio, pues comenzó diciendo que en su infancia había frecuentado aquellos lugares tan amados por sus ascendientes, pastores ellos, y ahora tocando a él tan felizmente actuar de pastor de almas, precisamente de su mayor amor y predilección. Hizo grandes elogios del generoso rasgo del donante, diciendo que era manera sabia de emplear el dinero, pudiendo servir de ejemplo para los poseedores de fortunas, que no siempre van a fecundar los caminos del bien.

Seguidamente procedió a la bendición de los nichos y de la capilla, donde se dió una misa rezada.

Terminados estos actos, el señor Osinalde leyó un corto discurso, explicando los motivos que tenía para hacer aquella demostración al pueblo de su nacimiento, diciendo que era en satisfacción del cariño que le profesaba y co-

mo un deber de lealtad y consecuencia. Breve plática que le valió un cálido aplauso de todos los concurrentes.

La nutrida y hermosa banda de música de Beasain dió un buen concierto, que fué muy aplaudido.

Luego se sirvió un succulento banquete en las salas de la escuela pública. Asistió el Ayuntamiento en corporación, el clero parroquial y numerosos invitados, constituyendo un animado acto de cordialidad.

Resultó el conjunto de las fiestas de lo más animado y de una significación semejante a las realizadas hace años con motivo de la inauguración de las escuelas públicas, donación del llorado filántropo don Eustaquio Balanzategui. Con el nuevo donativo, Gabiria ha de recordar siempre a sus dos hijos predilectos, señores Balanzategui y Osinalde, ambos pertenecientes a la fructífera emigración americana.

PINPILINPAUXA

Abestutzeko Ipiñiak

Ego me, polit, leun-leunez
apaindutako
mari-sorgin
lore tartian loretxo bizi
baten antzera
gora ta bera
zoro dabil;
zoro ta ongi, pinpilinpauxa
orretako da jayo berdin.

Margo darion egalari
lorenz-lore, ain ikusgarri.

Egoak tente plist! ipiña-ta
lili gañean
pinpirinpin
gelditu arren, andikan beste
lili batera
laister arin
ega politez jarraituko da
Loremendiko mari-sorgin.

Pinpilinpauxa pinpin-argi
aldakor eta jostalari

Norbaitek zakar ikutzen badu
egoetako
ustargirin (1)
guziya bertan kentzen zayo-ta
orduan... gaxo!
nai luke baño
lea zan bezin
alai ta zoro pinpilinpika
iñolaz ere jardun ezin!

Lilitegien maitagarri
pinpilinpauxa ta udaberri.

Emeterio Arrese.

(1) Ustargirin — Egotan daraman margo askodun auzua.

HOMENAJE A DON REMIGIO DE MUJIKA

Los bergarese han realizado un acto de justicia homenajeando a su ilustre compueblano y gran músico, el director del Orfeón Pamplonés, D. Remigio de Mujika.

El desinterés y la abnegación que el maestro Mujika imprimió en su brillante carrera de director del laureado Orfeón Pamplonés, le hacían acreedor a la demostración cariñosísima que su pueblo nativo le ha tributado, demostración que en toda la prensa del país ha tenido un eco muy simpático.

Por la mañana la banda de música y la de los chistularis recorrieron las calles ejecutando animadas dianas.

Las autoridades fueron a su encuentro hasta la vecina villa de Anzuola. Al llegar la caravana a Bergara fué ovacionado estrepitosamente el homenajeado al hacerse visible en la plaza de San Martín.

Momentos después y en el salón de actos del Real Seminario, que presentaba un brillantísimo aspecto, se celebró el acto de la entrega a don Remigio del título de hijo distinguido de la villa, que le fué concedido por acuerdo del Pleno municipal.

El alcalde saludó a las representaciones de la Diputación de Navarra, del Ayuntamiento de Pamplona, de las entidades artísticas de Bilbao, a la bella y numerosa representación femenina y a cuantos con su presencia realizaban el acto.

Visiblemente emocionado no pudo continuar hablando y cumplió su misión diciendo que lo hacía por acuerdo del Pleno municipal y con estas palabras: "Recibe este título que Bergara y tus hermanos bergarese te otorgan".

Don Remigio empezó dando las gracias al pueblo de Bergara por la distinción de que ha sido objeto,

que no juzgó merecida porque Bergara ha tenido hijos ilustres con los que él no tiene parangón. Declaró que, a pesar de ello, aceptaba el título por obediencia, y terminó diciendo que en lo que le queda de vida seguirá laborando para enaltecer al pueblo de San Martín de Aguirre. Fué calurosamente aplaudido.

Después se ofició una misa mayor en la iglesia de San Pedro, en la que un magnífico coro de más de cien voces interpretó la "Eucharística", de Perossi, dirigido por el propio don Remigio de Mujika.

Terminado el acto religioso, el Ayuntamiento en corporación, con el homenajeado y precedido por la banda de música y la de juglares, que interpretaban los señoriales sonos del "Alkate-soñua", se dirigió a la plaza de San Martín, en donde la primera de las citadas bandas dió, ante un público numerosísimo, un excelente concierto.

La audición constituyó un nuevo éxito de la notable agrupación musical y del joven compositor bergarés Joshe Mari González, cuyas dos obras estrenadas fueron en especial aplaudidas.

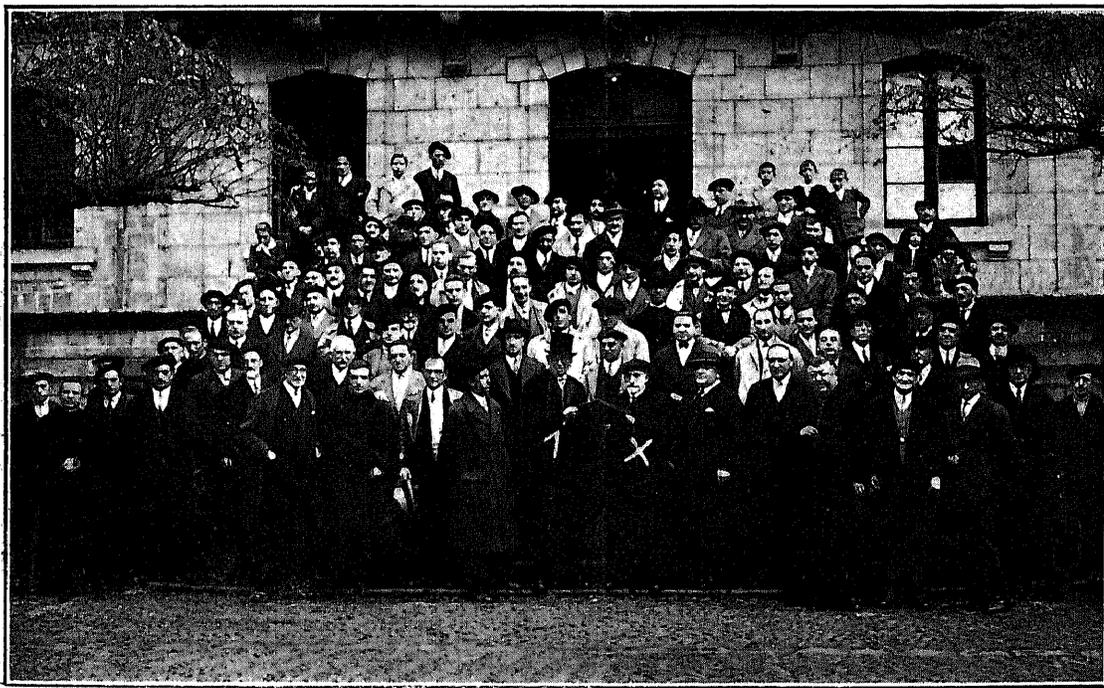
Por la tarde, en el salón del Ayuntamiento se sirvió un banquete, en el que figuraban personalidades bergarese, pamplonesas y gipuzkoanas.

Fuó un acto de cordialidad, magnífico.

Al final se pronunciaron brindis y discursos entusiastas.

Ofreció la demostración en oportunas palabras el doctor Oyarzabal, a las que contestó el homenajeado con frases de emoción y de hondo agradecimiento en baskuence y castellano.

Hicieron uso de la palabra otros oradores y se leyeron poesías, etc. A continuación el tamboril eje-



El Alcalde de Bergara (1), entrega al maestro Mujika (x) el título de "Hijo distinguido de la villa".—Invitados y vecinos representantes se adhirió al acto

(Foto Ojanguren)

entó admirablemente el programa anunciado, cuyos números fueron aplaudidos.

Seguidamente en la plaza se bailaron nuestras clásicas danzas, siendo calurosamente aplaudidos los ágiles niños que con tanto acierto las ejecutaron.

El brillantísimo homenaje de que ha sido objeto el maestro Mujika, constituirá uno de los recuerdos más imborrables de su existencia y triunfal labor artística.



DE DONOSTIA

COSAS QUE PASAN

Es indudable que en el pueblo se ha iniciado un movimiento de reacción. Y ello es debido a que la opinión pública ha podido expresarse con toda libertad. Prueba evidente de las ventajas que el régimen de libertad produce.

Todo el que ha querido ha expresado su opinión acerca del proyectado impuesto de estancia, y los que no la han expresado por medio de la letra de molde, lo han hecho en cafés, teatros, tertulias, etc., etc. Por eso, nosotros, que en este asunto nos hemos limitado a oír, ver... y expresar lo que oíamos, vamos a consignar hoy que ante los ataques de que San Sebastián ha sido objeto por parte de quienes hubieran procedido mucho más cuerdateamente no mentando la sogá en casa del ahoreado, se ha iniciado entre los buenos donostiarros un marcado movimiento de reacción; mejor dicho, de defensa del "txoko" querido, atacado y vilipendiado.

Se ha visto con meridiana claridad que "aprovechando" la creación de un impuesto, que ya lo tienen creado hace años en todas partes, se han desatado, en unos, las vengancillas personales; en otros, la envidia por la creciente marcha de San Sebastián, que ante un golpe duro que hubiera aplastado a quienes no tienen el alma tan bien templada como los donostiarros, lejos de amilanarse y de "achicarse", supo rehacerse y dar la batalla a la adversidad.

En el Ayuntamiento está cayendo un verdadero chaparrón de facturas, procedentes de hoteles de casi todas las capitales de España. En unas figura un solo impuesto, el de Beneficencia, pagado una sola vez y según la categoría del hotel, pero siempre pagado, aunque no se esté más que unas horas; en otras facturas aparecen dos impuestos, uno sobre "beneficencia", que es el creado cuando se suprimió el juego en España, y que San Sebastián, la más perjudicada con aquella medida, no ha cobrado! y otro, municipal, cobrado "por la estancia diaria" en la capital. Hemos visto una factura de un hotel de Barcelona, en la que el impuesto de Beneficencia importaba una peseta y el impuesto municipal ascendía a setenta y cinco céntimos de peseta, "diarios".

Y Sevilla, que tiene un impuesto establecido,

y Barcelona, que tiene dos, van a crear otro con motivo de sus Exposiciones, y ni una sola letra se ha escrito contra esos propósitos. Es que, por lo visto, esos impuestos van a tener la virtud de atraer a los forasteros, mientras el impuesto de San Sebastián, de muchísima menor cuantía, va a tener la virtud de repelerlos.

Población hay, y de las que más pronto y más fuerte han gritado, que en sus hoteles y en todas las habitaciones tienen un aviso que advierte que aquella habitación, que ordinariamente cuesta... tanto, en una época de fiestas cuesta el cincuenta por ciento más, y en otra época de más famosas fiestas cuesta el cien por ciento más. ¡Pero la fama se la lleva San Sebastián, donde no existe un sólo hotel que en el verano cobre ni siquiera el cincuenta por ciento más que en el invierno! Y donde este mismo verano ha habido hoteles de segunda categoría que han trabajado con los precios de invierno.

Ha brotado el donostiarrismo; un donostiarrismo noble, honrado, el más simpático: el de defensa del buen nombre de la ciudad, injustamente atacada.

¡Que siempre sea así! ¡Que no toleremos el que se propale por ahí que aquí rigen, para una misma cosa, un precio para los de casa y otro para los de fuera!

Gorrocha.

Donostia, 1928.



Los pastores de Urbia y Aralar

Muy raro es el caso de aquel que yendo a la montaña en busca de dulces emociones, no complete las mismas con la visión de las bellas "chabolas", el pacífico rebaño y la simpática figura del eterno huésped del valle: el pastor.

José María Salaberría, en su admirable "Alma Baska" canta así la elegía del pastor: "Ahí viven contentos y resignados los pastores: varios pueblos de la alta Gipuzkoa tienen opción a pastorear en la meseta. Llevan los rebaños por la primavera, los dejan sueltos y con las primeras nieves bajan a las tibias tierras de la costa. Hacen su vida patriarcal y honrada, se respetan los unos a los otros, se ayudan mutuamente, se reúnen en cónclaves para concertar el precio de la lana o para dirimir sus asuntos comunes. Todo lo hacen con calma, claridad, con simple y masculina buena fe. Viven sobriamente, se alimentan de lo preciso y dejan que las horas traigan sus pequeños afanes y sus pequeños placeres. En el otoño se despiden; a la primavera se vuelven a encontrar. Y así un año y otro; una generación y otra generación; un milenario, cientos de milenarios.

Si curiosa es la impresión que al "mendi-

gañizale" causa la simpática visión del pastor, mucho más lo es para el hombre de la urbe. Hombres de corta talla, facciones angulosas, músculos de acero; en suma, modestos y sencillos. Sobrios, no se alimentan más que de la leche de sus ovejas y sus productos como queso, cuajada. Los más desahogados, admiten en sus vacías despensas "talua", nueces, alubia, etc., pero con todo, este menú se repite siempre, invariablemente; y el pastor nunca se queja. La misma sobriedad se nota en sus moradas: toscas, sólidas y resistentes a las duras tempestades, con techos de ramas y tierras sirven para llenar suficientemente las pequeñas necesidades del pastor. Extensas y de pequeña altura, en un fondo tienen la quesera, donde cuidadosamente guardan el producto de su trabajo; en el centro, la cama, si tal puede llamarse un saco de hojas y una gruesa manta. Cerca de la puerta, una piedra les sirve como hornillo y una cruz más o menos tosca, a la que quieren y veneran. Junto a la choza y como si fuera una hija, una pequeña empalizada donde al atardecer reúne a sus ovejas, las ordeña, las esquila.

Ya puede perderse el alpinista en los difíciles caminos del árido Aralar; siempre acude solícito el pastor, que le ayuda, le indica la verdadera senda y le acompaña al punto, desde donde toda pérdida es imposible.

Si la tempestad en su loca carrera encuentra alguno en la montaña, allí está el pastor, que le invita a que tome posesión de su morada, pero con cierta timidez, de miedo que al improvisado huésped le parezca aquello feo, sucio, incómodo. Le ofrece sus toscos alimentos, su cama y lo que es más: vela su sueño; y si al alborar, ha pasado la tormenta y el alpinista pasado el peligro, deposita unas mo-

nedas en la mano del pastor, éste las rechaza con energía considerando como una ofensa: el hacer el bien, lo tienen como deber sagrado.

Hombres de tranquila conciencia, inmunes a toda preocupación, libres del bullicio mundano, necesitan poco para vivir y siguen el paso que la naturaleza les marca. Pero: ¡el único pecado del alpinista!, éste le lleva el aroma de la ciudad, le ofrece tabaco, viandas, alguno que otro trozo de periódico, que les hace salir por un momento de esa vida suave, tranquila, metódica.

Otzabio.

Donostia, 1928.

LA TRILLA

Bajo el sol del estío,
rugiendo las poleas,
trabaja la gigante trilladora
y una columna de humo al cielo lleva.

Entre la paja rubia
los ardorosos rayos del astro centellean,
y en el diáfano cielo hay suspendidas
grises nubes ligeras.

Junto a las bolsas, hombres sudorosos
trajan en la máquina que atruena;
y hay como un brillo de odio
que ha puesto en sus pupilas, la miseria.

Quizás añoran la ciudad lejana,
con altas chimeneas.
Y piensan tristemente en sus hogares:
flores de la pobreza...

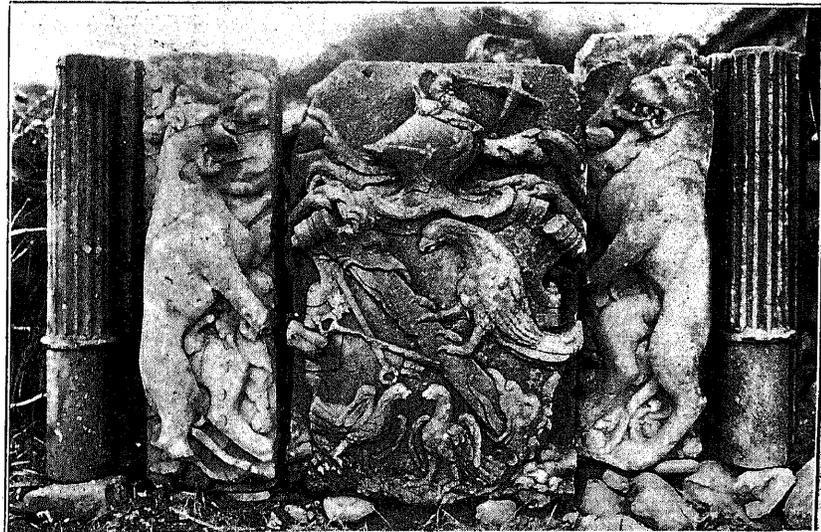
Y el rugir de la máquina
y el voltear de sus ruedas
envuelve como un tul a los obreros,
mientras el sol descende en su carrera.

Héctor Izaguirre.

ESCUDO CARACTERISTICO

El escudo que acompaña a estas líneas es fidelísima reproducción del que figura en Zumarraga, en la casa solar del insigne conquistador del archipiélago filipino, don Miguel López de Legazpi. Son las armas de Arriarán, por haber recaído en la varonía de este apellido.

Heráldicamente se describe en esta forma: En campo azul una banda de plata con dragantes de oro y un ave del mismo color debajo de ella dos llaves de color pardo, puestas en cruz con un cordón que pasa por las llaves de un ojo al otro y sobre el cordón dos aves pequeñas de oro que se miran la una a la otra.



(Foto Ojanguren)

Un baturro en Bilbao

Carta a su esposa

Querida esposa Celipa:
 Ayer llegué en el correo,
 y me paice que no estoy
 en Bilbao por mucho tiempo.
 No es porque haiga malas mozas,
 pues las hay guapas a cientos,
 y te juro que me pesa
 el no estar ahora soltero
 porque se ve cada chica
 por la calle del Correo,
 con saya corta y melena
 que, tenme, que me mareo.
 ¡Rediez y qué mujerío
 tan majo y tan estupendo!
 Tampoco es porque los hombres
 sean por aquí alparceros
 ni tengan malas costumbres,
 como es quitar los dineros
 a todo aquél que se escuide,
 verbo y gracia u por ejemplo,
 en el café, en el trenvia,
 en los Campos Eliseos
 u en cualquier espectáculo
 de los que hay por este tiempo;
 pues si quitas unos pollos
 que no son de gallinero
 y les llaman pollos-pera
 y da coraje de velos,
 pues más que del masculino
 paice que son de otro seso,
 y a esos yo los llevaría
 a sacar piedras del Ebro,
 pa que supieran lo q'es
 ser hombres hechos y derechos.
 Si quitas a esos pijaitos,
 Bilbao es güeno, muy güeno;
 pero ¡ridiez! hay cosicas
 c'atravesálas no puedo
 y que a mí m'han preducido
 fuerte alteración de niervos.
 Verás lo que m'ha ocurrido
 pa que veas que no miento:
 Marchaba yo esta mañana
 con tu hermanastro Indalecio,
 por la Plaza Circular,
 que es redonda como un cuenco,
 cuando va un hombre y nos dice:
 ¡Señores, estáis quietos
 y no pasar allá enfrente
 hasta c'avise primero!
 —¡Otra que Dios!— contesté
 ¿Quién manda aquí?

—¡Manda esto!—
 me dijo el hombre, enseñando
 un garrotico pequeño,
 igual que una berengena
 de las que hay en nuestro güerto,
 aunque de color más blanco
 y de tamaño más grueso.
 Quieras o no, allí estuvimos
 detuvimos cuarto y medio
 d'hora; aunque gracias a Dios
 aproveché algo ese tiempo
 charrando con una chica
 que se nos puso a lau nuestro.

Por fin ya nos llegó el turno
 de pasar al lau opuesto.
 Y al llegar allí me dije:
 ¡La libertá es lo primero!
 Yo cuando salgo de casa,
 que es la mejor de mi pueblo,
 aunque esté mal el icélo,
 camino por ande quiero,
 y el que quiera detenéme,
 ¡que se confiese primero!
 Sin más que ícite Celipa,
 t'alvierto que en el correo
 del domingo por la noche
 a esa nuestra casa llego,
 y tan y mientras te abraza
 tu marido

Baldomero.

(Por la copia)

Juan de Lanuza.

De "El Nervión".



UN CLOWN ES NOMBRADO DOCTOR EN FILOSOFIA

La Facultad de Filosofía de Budapest ha conferido el título de doctor al célebre clown Grock.

Este payaso, llamado Charles Adrián Wetagh, fué hace veinte años preceptor de la familia del conde Bethlen, actual primer ministro de Hungría.

PARA CURAR LA PARALISIS

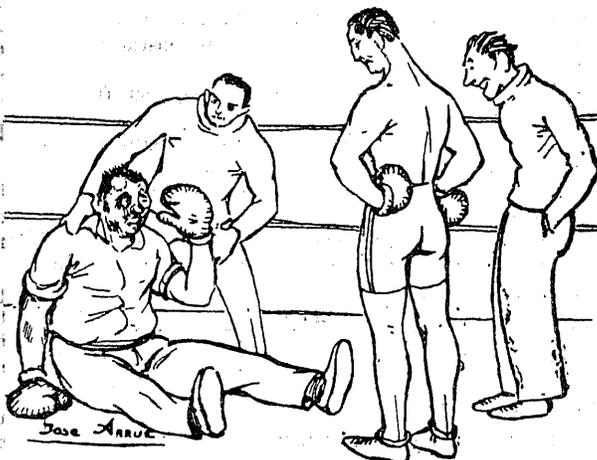
En los centros médicos de Londres se siguen con gran interés los experimentos que viene realizando un joven médico de Birmingham para curar la parálisis por medio de la aplicación sobre la columna vertebral de extractos de hueso de buey.

De siete casos en que se ha empleado ese procedimiento los siete han sido de resultados magníficos, porque los enfermos han curado.

CAMBIO DE CALENDARIO

Los Estados Unidos quieren establecer el calendario de trece meses.

En tal sentido, un diputado ha presentado a la cámara un proyecto.



Ya me podáis haber dao guantes... para la cabeza!..

UN LOBO RABIOSO

En Roma un lobo rabioso, que consiguió penetrar en la ciudad de Cosenza, mordió a 60 personas, dos de las cuales murieron en seguida.

Varios habitantes persiguieron al animal, que fué muerto después de varias horas de persecución.

Los veterinarios que lo reconocieron han manifestado que el lobo estaba atacado de rabia.

ADMINISTRATIVA

Recordamos a nuestros suscriptores que, como todos los años, está terminándose la impresión del magnífico **ALMANAQUE DE "LA BASKONIA" PARA 1929**, el cual solamente se envía como obsequio a los que tienen pagada su suscripción.

Los que deseen recibirlo con más seguridad, pues son muchos los que se extravían, pueden agregar al importe de la suscripción veinte centavos y se les remitirá certificado.

Para evitar demoras, rogamos se apresuren a remitir el importe, con preferencia en giro postal, haciendo constar el nombre del remitente.



Demostraciones

Se sirvió en la Sociedad Laurak Bat, de Bahía Blanca, el banquete que la colectividad baska ofreció al Dr. Florentino Ayestarán con motivo de su reciente elección de intendente municipal de dicha ciudad. Brindó la fiesta, que fué una expresión de anhelo por el éxito de la gestión administrativa del nuevo jefe de la Municipalidad, el doctor Martín J. Esandi.

De veraneo

Partió con su familia para Necochea, nuestro estimado compatriota D. Tomás de Bilbao y Elorriaga, donde se proponen pasar como de costumbre la temporada veraniega.

—Para Mar del Plata se ausentó con su familia don Gregorio Atorrasagasti.

—Para Pilar partió D. Rafael Belaustegui con su familia.

—Para Mar del Plata, se ausentó don Juan de Ibarra con su familia.

—Para su establecimiento de campo en Nahuel Rucá, partió el señor Valentín Ezeiza con su familia.

De regreso

Acaba de regresar de su largo viaje por Europa y Estados Unidos, el conocido cinematografista y presidente de la Sociedad General Cinematográfica, don Julián Ajuria.

Dr. R. de Lafuente Machain

El distinguido e ilustrado doctor R. de Lafuente

te Machain, que conoce mucho nuestro país y es muy versado en asuntos heráldicos, se embarcará para Europa, acompañado de su apreciable familia el 14 de enero. Estará de vuelta para los primeros días del mes de abril.

Traslado de una casa comercial

La importante casa importadora de mercería y novedades de esta plaza de los señores De la Torre, Viñas y Cia., se ha trasladado de la calle Bernardo de Irigoyen 150 al nuevo local de la calle Alsina 950.

Dichos señores son en la República Argentina los concesionarios de los renombrados perfumes Calber que se fabrican en San Sebastián. Trátase de productos delicadísimos preparados con esencias naturales extraídas de las flores más hermosas. Los productos de tocador de la misma fábrica gozan también de gran fama.

Es obra, pues, de patriotismo que las familias baskas y nuestro comercio, adopten con preferencia tan recomendables artículos que superan a sus similares, contribuyendo a la divulgación en este país de una afamada industria baskongada.

D. Domingo Elizondo

Partió para San Juan, luego de una prolongada permanencia en esta capital, D. Domingo Elizondo, director de "Diario Nuevo".

El distinguido periodista regresa a su provincia con objeto de reanudar sus actividades.

Durante su estada en Buenos Aires el señor Elizondo ha recibido numerosas demostraciones de simpatía.

Cambio de denominación de una oficina

La oficina Ingenio Mendieta, provincia de Jujuy, se denominará en lo sucesivo La Mendieta.

Centro Navarro

De acuerdo con el resultado de la última asamblea general ordinaria, celebrada el 25 de noviembre ppdo., la nueva Comisión Directiva que ha de regir los destinos de este Centro, durante el período de 1928-1929, ha quedado constituida en la forma siguiente:

Presidente: señor Cirilio Ciordia; Vicepresidente: señor Fermín Murchante; Secretario: señor Vicente Busto; Prosecretario: señor Dionisio Marín; Tesorero: señor Gregorio Lacunza; Profesorero: señor Luciano Ciordia; Vocales: señores Alejandro Aldaz, Francisco Richard, Teodoro Goñi, Luis Zubeldía, Zubeldía, Isaac Lizarraga, Claudio Reta y Juan Andrés; Suplentes: señores Daniel Casanova, Juan Giganda y Marcos Sánchez; Revisores de cuentas: señores Martín Asiain, Teodoro Sagaseta y Francisco Elizalde.

En Coronel Suárez

Mientras trabajaba, con varios peones el señor Justo Echeberría en el campo de su propiedad, situado en la estación Portant, notó que el motor de una máquina se recalentaba demasiado.

Tomó una bolsa vacía y la introdujo en un recipiente con nafta, que él creyó era agua. Luego aplicó la arpillera sobre el motor, con el propósito de enfriarlo, y como el combustible con que estaba impregnada aquella se inflamara, se produjo una explosión.

Quedó envuelto en llamas, y sus compañeros, que resultaron ilesos, huyeron al ser dominados por el terror, dejando a la víctima librada a sus propias fuerzas.

Más tarde, fué socorrido y conducido a Coronel Suárez, donde dejó de existir.

A consecuencia del accidente, además de la muerte de Echeberría, se produjo la destrucción, por el fuego, de 20 hectáreas del campo del extinto y 200 de otro lindero, de propiedad del señor Villar, que estaban sembradas.

Salvajismo condenable

En la estación de Vicente López se registró días pasados un hecho vandálico que merece el mayor castigo.

Un individuo de instintos criminales al que no se le pudo detener, disparó desde un tren un tiro, hiriendo gravemente en una rodilla a una pobre señora que estaba sentada en un banco de la estación, esperando a unos parientes procedentes del interior.

Con el degenerado autor de hecho tan aleyoso debe proceder las autoridades sin contemplaciones.

Compromisos y enlaces

Fué bendecido en su residencia de Almagro, el enlace de la señorita María Esther Pini con el apreciado ingeniero Ignacio de Letemendía (hijo).

Fueron padrinos la señora Antonia Landa de Letemendía y D. Francisco Pini.

En el acto civil actuaron como testigos el señor Pedro Pini, por la novia, y el señor Santiago Rugo, por el novio.

Pasará la nueva pareja una corta temporada en Mar del Plata y en los canales fueguinos.

—Llevóse a cabo el enlace de la señorita Laura Zelmira Mendi con el señor Arturo M. Etecheberrí.

—Se realizó el enlace de la señorita María Elisa Fourcade con el doctor Cipriano M. Iturregui.

—En Quilmes se llevó a cabo el enlace de la señorita Josefina Yaben con el ingeniero Juan Pollak.

—En Victoria (E. R.) efectuóse el matrimonio de la señorita Carolina del Carmen Cabrera con el señor Juan Carlos Larrakochea.

—En Sauce, contrajo enlace la señorita Marcelina Astiazarena con don Hipólito Báez.

—En Chascomús, se llevó a cabo el enlace de la señorita Dominga Jauretche con el señor Alcides E. Elizalde.

† Angélica Mozotegui de Natal

Ha causado general sentimiento el fallecimiento de la señora Angélica Mozotegui de Natal, dama muy estimada en el vasto círculo de sus relaciones por las relevantes cualidades que la distinguían.

Pertenecía desde hace años a la C. D. de la Sociedad de Damas de Beneficencia, donde desarrolló una activa y fecunda labor humanitaria, impulsada por sus generosos sentimientos.

Sus extensas relaciones y las simpatías con que la distinguía el vecindario, dieron lugar a una sentida manifestación de duelo al acompañar sus restos a la última morada.

El teniente coronel Guillantegui

En Lomas de Zamora, donde residía desde hace tiempo, ha fallecido el teniente coronel retirado don Pedro Guillantegui, que después de desempeñar distintos cargos en la provincia de Buenos Aires y en los ferrocarriles del Estado, ingresó a la administración del ejército, en la que permaneció hasta el año 1921.

Hasta esa fecha el extinto prestó servicios en la contabilidad del Ministerio de Guerra y en la dirección general administrativa, retirándose entonces por motivos de salud.

† Encarnación Troncoso de Goyenechea

Víctima de fatal dolencia dejó de existir en esta capital la señora Encarnación Troncoso de Goyenechea, culta y bondadosa dama, cuyo deceso ha sido muy lamentado por sus numerosas relaciones.

Necrología

Dejaron de existir en Buenos Aires: Elvira Inzaurreaga, María M. de Zúñiga, Juan Haritchague, Estanislao J. Peña, Juan B. Irigaray, Francisco Arostegui, Bernardo Antonena, Juan Etchart de Carriart.

—En Santiago: Balmora Erbiti de Lanz.

—En Rosario: Cecilia E. Azurmendi.

—En Cañuelas: Angélica Mozotegui de Natal.

—En San Justo: Amelia N. Mendi y María Jerónima Indart.

Hay dos clases de malos baskos:

Los que son indiferentes por su país nativo y los que no cooperan a honrarlo desde América.

Entre estos se hallan los que no reciben la revista "La Baskonia".



ALABA

CONFERENCIA MUSICAL

El P. Donosti dió en la capital alabesa una notable conferencia acerca de "La canción popular religiosa y artística en sus diversas manifestaciones".

La disertación fué elogiada por el numeroso auditorio.

EN EL CASINO DE ARTISTAS

Se celebró en el Casino de Artistas vitoriano una fiesta íntima en honor de los ex presidentes vivos y difuntos.

El presidente actual pronunció un discurso.

TRES NOMBRAMIENTOS

La Diputación ha tomado los siguientes acuerdos: Nombrar ingeniero de carreteras al capitán de Ingenieros don Antonio Baraibar, que es también jefe del Cuerpo de forales; designar a Chaves Sustaeta, vicepresidente de la Corporación; nombrar abogado liquidador del impuesto de derechos reales y del Timbre, a don Vicente Castillo.

CONSTRUCCION DE UNA DOBLE VIA

Han comenzado los trabajos de construcción de la doble vía en el trozo comprendido entre Alsasua y Miranda.

Este trozo era el único que estaba sin doble vía entre Irún y Madrid.

INDUSTRIAL FALLECIDO

Ha causado general sentimiento el fallecimiento del industrial don Clemente Araiz.

PARA ABARATAR LAS SUBSISTENCIAS

Un núcleo de comerciantes de Vitoria ha presentado un escrito al Alcalde, ofreciendo su colaboración para buscar un medio de abaratar las subsistencias.

El proceder de los comerciantes vitorianos debe conceptuarse como un caso fenomenal!

¿No será un remordimiento de conciencia?...

Aunque los remordimientos en estos tiempos han pasado de moda.

EN ARECHABALETA

Se va a construir un nuevo matadero particular con vistas a la instalación de una fábrica de embutidos.

MEDALLA DEL TRABAJO

Al conserje de la Diputación le ha sido impuesta la medalla del trabajo.

Asistieron al acto las autoridades.

OBRAS PROYECTADAS

El ayuntamiento vitoriano estudia en estos momentos la formación de un presupuesto extraordinario, en el que se introducirán probablemente nuevos servicios tales como: Construcción de un edificio para farmacia y laboratorio y baños públicos; realizar la proyectada reforma en el refugio de peatones entre las calles de Costa, Cadena y Eleja y General Loma, asunto este que fué muy debatido y que ahora se quiere zanjar definitivamente.

BIZKAIA

LAS ESCUELAS DE NAUTICA

Parece que ante la escasez de alumnos en las escuelas náuticas de Bermeo, Lekeitio, Plencia y Santurce, y ante el número creciente de amarre de buques, se suprimirá alguna de las citadas escuelas.

EN BEGOÑA

En el salón de la Asociación de Inquilinos dió el conocido médico don Felipe de Leniz, una conferencia sobre "La profilaxis de la tuberculosis por la vivienda higiénica".

LA MINERIA

El "Boletín Minero" dice que en el tercer trimestre del año en curso en las minas de Bizcaya se produjeron 680.336.492 toneladas de mineral, de las cuales se dieron salida a 726.072.144 toneladas, y quedaron en depósito 480.048.208.

El número de mineros que se ocuparon en ese período se elevó a 5.932.

MEDALLA DEL TRABAJO

Los profesores de la Escuela de Artes y Oficios de Bilbao hacen gestiones para que le sea concedida la Medalla del Trabajo al director de la mencionada Escuela, don Emilio Campuzano, que lleva en la misma cincuenta años dando clases.

ORDUÑA

Ha sido nombrado concejal titular de este pueblo don Miguel Linares.

LLEGADA DE NAUFRAGOS

Llegaron a Bilbao los veintiocho naufragos del "Arnabal Mendi", los cuales se dirigieron de la estación a las oficinas de la casa Sota y Aznar.

Los periodistas acudieron a la citada Casa para conversar con algunos de los naufragos. Estos no añadieron detalle alguno a los ya conocidos. Únicamente

manifestaron que pasaron largas horas de angustia, hasta subir a bordo del "San Pedro".

NUEVOS BARCOS

La Empresa Ybarra y Compañía acaba de formalizar el contrato para construir en los astilleros de Sestao, de la Sociedad Española de Construcción Naval, un buque que desplazará 16.500 toneladas.

Contará con amplios salones, cubiertas de paseo y demás comodidades para el pasaje.

Acomodo para 20 pasajeros de segunda clase y 276 de tercera, alojados en camarotes.

OTRO BARCO DE LA COMPAÑIA SOTA Y AZNAR

La progresista Compañía naviera Sota y Aznar acaba de botar al agua en los astilleros ingleses de West Hartlepool, el nuevo vapor "Aralar-Mendi", primero de los tres encargados por la referida Compañía bilbaina.

PRESUPUESTO DE LA DIPUTACION

La Diputación provincial ha aprobado los presupuestos de gastos del año 1929 que importan 54.000.000 de pesetas.

LA FIESTA DEL NIÑO

Una fiesta muy simpática, denominada "La Fiesta del Niño" tuvo lugar en Bilbao a la que asistieron más de 15.000.

La Banda infantil y los chistularis amenizaron el festival.

TRAGICO ACCIDENTE

Informan de Bilbao, que en la mina "Sifide" dos jóvenes que se encontraban de paseo, al acercarse a una caseta de un trashedador de corriente eléctrica de la sociedad Hidro-Ibérica, recibieron tal descarga que cayeron muertos en el acto.

EN SAN JULIAN DE MUSKES

El vecino José de Larrañaga, que andaba de caza, resbaló y al dispararse el arma, recibió en la cara toda la munición, falleciendo tan pronto como fué conducido al hospital.

ARAKALDO

La situación económica de este pueblecito, situado a 15 kilómetros de Bilbao, no puede ser más satisfactoria. Cuenta con 38 vecinos; posee una masa forestal de 100.000 pinos, que dentro de unos años serán cortados y vendidos, de los que se obtendrán 600.000 pesetas, que serán invertidas en valores de renta fija, y que producirán un interés anual de 30.000 pesetas.

Como el presupuesto de gastos de la localidad asciende sólo a 3.000 pesetas, tendrá un superavit de 27.000 pesetas.

¡Un pueblo en el que los vecinos están libres de impuestos, ni en el Paraíso!

GERNIKA

El Estado concederá a la Villa Foral la subvención de 40.000 pesetas por el edificio construido con destino a Escuelas graduadas con cuatro secciones para niños.

EL CONOCIMIENTO DEL EUSKERA

Al Gobierno civil llegó el Real decreto dando a conocer la adaptación del Estatuto municipal a las provincias baskas, facultando a los municipios para exigir el conocimiento del euskera a sus empleados.

La Real orden dispone que se nombren por los gobernadores civiles tres personas ajenas a los municipios que expidan certificado de que el opositor

conoce el euskera, después de haber sido examinados. Esa disposición es lógica y era indispensable sobre todo para muchos pueblos.

FALLECIMIENTOS

Dejaron de existir en Bilbao: Manuel Samperio y Manso, Petra Rementería de Madariaga y Antonio de Zubillaga.

GIPUZKOA

EN RENTERIA

Se efectuó el enlace matrimonial de la señorita Juana de Michelena con el señor Roque de Eeenarro, ambos pertenecientes a familias apreciadas de la villa.

EN VILLABONA

Con grandes festejos se honró al día patronómico de San Martín. Todos los actos tuvieron lugar en el barrio de Amasa.

—Se trabaja con actividad en la construcción de la nueva carretera Villabona-Amasa.

—Los músicos celebraron alegremente la festividad de Santa Cecilia.

MENDARO

Los vecinos del barrio denominado Mendaro, constituido por los núcleos de Garagarza y Aitzpilgoeta, pertenecientes y regidos directamente por los Ayuntamientos de Elgoibar y Motriko, respectivamente, han pensado y decidido de mutuo acuerdo, solicitar la segregación y la del suelo que poseen en los mismos, para constituir por sí solo el nuevo Municipio.

Es una aspiración razonable que seguramente será atendida.

FUNCION BENEFICA

En San Sebastián se celebró un interesante concierto a beneficio del notable tenor donostiarra Faustino Arregui que como dijimos ya va a dedicarse a la zarzuela.

Con el concierto referido que alcanzó un satisfactorio éxito quiso despedirse de sus paisanos. La mayor parte del programa lo componían obras bascongadas siendo todas muy aplaudidas.

EN BEASAIN

Se ha inaugurado un nuevo bar en el barrio de la fábrica de vagones dotado con todo confort.

FURIOSO TEMPORAL

Desencadenó sobre San Sebastián una furiosa y ruidosa tormenta que causó bastantes perjuicios.

EN VILLA FRANCA

Se produjo un incendio en la casa número 2 de la calle del Norte, propiedad de la viudedad de Rezola.

NUEVO HOSPITAL

Se proyecta en la capital gipuzkoana construir un nuevo hospital en los terrenos del Antiguo.

EN ELGOIBAR

Ha sido nombrado concejal el señor Esteban de Unzueta.

—La Comisión municipal permanente quedará en lo sucesivo compuesta así: alcalde, don Antonio Arrillaga; primer teniente de alcalde, don Manuel Quintana; segundo teniente de alcalde, don Agustín Arribalaga; suplente del primer teniente, don Justo Iribarren; suplente del segundo teniente, don Esteban Unzueta.

—En el frontón Andueza se celebró el anunciado levantamiento de piedras.

Arteondo, el célebre atleta, levantó tres veces en cinco minutos una piedra de 214 kilogramos.

EN BERGARA

Se ha inaugurado una Escuela Elemental de Trabajo.

EL MAESTRO RAVEL OBSEQUIADO

Se celebró en San Sebastián una fiesta en honor del músico Ravel.

El maestro interpretó al piano algunas de sus composiciones que agradaron mucho a los oyentes.

Después de la fiesta, sumamente agradecido partió para Pamplona.

ANIVERSARIO DEL ARMISTICIO

La colonia francesa de San Sebastián celebró el 10º aniversario del armisticio con varios actos apropiados.

A las doce se guardó un minuto de silencio, continuando el desfile con los niños de las Escuelas Francesas, que depositaron flores en el monumento.

Seguidamente desfilaron las señoras, autoridades y los ex combatientes con su bandera.

Por la tarde, en los salones de la Colonia, se celebró un animado baile.

Durante todo el día desfilaron gran número de personas por el Consulado francés para depositar tarjetas.

REVISTA DE AUTOBUSES

En el Paseo de los Fueros de San Sebastián se efectuó una revista de los autobuses que realizan servicios públicos. Se desecharon únicamente dos o tres cochés por no reunir las condiciones exigidas.

EN IRUN

Se ha recibido una importante partida de troncos de árboles, con destino a la fábrica de cerillas, en la que en breve se va a comenzar la fabricación de cerillas de madera.

—Se han colocado unas farolas elegantes de aluminio eléctrico en el Paseo de Colón.

“ALMA NABARRA”

Se reestrenó la zarzuela que lleva el título de estas líneas.

La representación alcanzó un éxito satisfactorio del público y de la crítica.

MONDRAGON

Ha sido nombrado director de la Banda municipal el señor Justo de Munarriz, nabarro.

NUEVA DISPOSICION ARMERA

Según reciente Real orden: “En lo sucesivo, se considerarán comprendidos en la zona industrial “armera todos los pueblos de las provincias de Gipuzkoa y Bizkaya”.

EN AZPEITIA

Se celebró una importante feria de ganado vacuno que estuvo muy animada, realizándose numerosas transacciones.

—Realizóse el matrimonio del señor Joaquín de Oyarzabal con la señorita Presentación de Lazkano.

EL MARISCAL PETAIN EN DONOSTIA

Fué huésped de San Sebastián durante algunas horas el heroico mariscal Petain.

Al partir de regreso para Francia, hizo calurosos elogios de la bella capital gipuzkoana.

EL PUERTO DE DEBA

Le han sido adjudicadas al contratista D. Pedro Ulacia, las obras de construcción del puerto de Deba en la cantidad de 94.950 pesetas.

EN ANDOAIN

Hállanse muy adelantadas las obras de la nueva fábrica que los señores Laborde Hermanos están construyendo, en la que se dice tendrán trabajo muchos obreros.

NECROLOGIA

Dejaron de existir en San Sebastián: Concepción Beramendi Legarra, Pilar Sausinena Uribe, Ignacia Barrutia Beguiristain, Josefa Zabalo y Bikuña, Gregorio Guridi, Severo de Echeberría y Guerendiain, Francisco Sarasola y Esnal, Ramona Urruzmendi Galpasoro, viuda de Ostolaza.

- En Irún: Margarita Iraola de Narbarte.
- En Eibar: Pastora Boneta.
- En Beasain: Francisca Garmendia.
- En Oyarzun: Tomás Oyarbide e Isasa.

NABARRA

EN LEGARIA

Se celebraron alegremente las tradicionales fiestas de San Martín.

EN ALDAZ (LARRAUN)

Con espléndido tiempo, cosa que no ocurrió desde hace años, se celebraron las fiestas patronales.

Después de la misa mayor, se sirvió el banquete de costumbre; bailaron los zapatadantzaris del pueblo y se celebraron alegremente otros animados actos, en los que tomó parte el vecindario.

AUTOR HOMENAJEADO

En "La Perla" (Pamplona), tuvo lugar el homenaje de los abogados a D. Fernando de Arbizu, con ocasión de haber publicado su obra acerca de las "Donaciones y el Derecho Civil de Nabarra".

Fué un acto cordial de justicia a un nabarro meritorio.

EN TAFALLA

Con asistencia de las autoridades y la Banda de música, se inauguró el amplio campo de football.

Se inauguró con un partido equilibrado que fué presenciado por numerosa concurrencia.

—La festividad de Santa Cecilia, la celebraron los músicos con actos animados que participó el vecindario.

EN ELIZONDO

Se está procediendo actualmente a la ampliación del lavadero llamado de Garbalda, necesidad urgente que se dejaba sentir hacía largo tiempo.

—Encontrábase gravemente enfermo el conocido contratista de obras don José Javier Iturria.

ASAMBLEA REMOLACHERA

En Pamplona ha tenido lugar una magna asamblea remolachera con el fin de organizar la propaganda que ha de realizarse en las zonas de cultivo próximas a la capital nabarra.

EN ESTELLA

Con gran solemnidad se verificó la inauguración del Stadium "Merkatondoa".

Se jugó un gran partido de pelota a pala que resultó interesante. El cuadro de zapatadantza del

C. D. Euzkotarra, interpretó las viriles danzas euskaras, siendo aplaudidísimos.

Inmenso público concurrió a la inauguración del Stadium "Merkatondoa".

EN ECHARRI-ARANAZ

En la ferrería sita en el barrio de la estación se produjo un incendio que causó pérdidas considerables.

UN AERONAUTA NABARRO

El arriesgado aeronauta nabarro Alejandro A. Abrego, ha marchado a Italia contratado para efectuar ascensiones en su globo "Patria", el mayor del mundo. Abrego, que cultiva ese arriesgado ejercicio, de emoción, se propone el año próximo realizarlo en su tierra.

INAUGURACION DE CANTINAS ESCOLARES

Se efectuó en Pamplona la inauguración de las Cantinas Escolares, sirviendo a los niños más pobres de las escuelas pamplonesas, la primera comida de la temporada.

ZUGARRAMURDI

El ayuntamiento de esta localidad, interpretando los deseos de su vecindario, ha nombrado "Padre Adoptivo y Maestro Predilecto" al ilustrísimo señor Obispo de Lérida, Dr. Manuel de Yurita y Almandoz.

En el Colegio de Lekaroz le fué entregado el nombramiento por una comisión especial. Está extendido en un artístico pergamino, obra de un artista baztandarra.

EN ECHAURI

Los músicos de este pueblo celebraron alegremente la festividad de su patrona.

EN BERUETE

Se celebraron con animación las fiestas de San Sebastián.

Los chistularis del pueblo entonando una animada diana anunciaron al vecindario el comienzo de las fiestas.

IRIGOYEN HOMENAJEADO

El gran pelotari José Irigoyen, natural del bello pueblo de Bera del Bidasoa, acaba de ser homenajeado por sus numerosos admiradores.

La prensa dedica cariñosos sultos al homenajeado.

ELEVADOS AL EPISCOPADO

Los sacerdotes nabarros D. Manuel Arce y don Luciano Pérez Platero han sido nombrados Obispo de Zamora y Obispo de Segovia respectivamente.

El primero es natural de Ororbia y el segundo de Arizaleta.

EN TORRALBA

Se incendió un pinar, propiedad del Ayuntamiento, costando gran trabajo al vecindario el dominar el siniestro.

Se supone que el fuego se debió a la imprudencia de un pobre vecino que tiene perturbadas sus facultades mentales.

NECROLOGIA

Fallecieron en Pamplona: Dr. Miguel Gortari, María Barbería de Irurzun, Josefa Larraga, Isabel Izura, Sor Soffa Zaragüeta y Arribillaga, Deogracias Larumbe de Eleta, Petra Beunza Biguria, Josefa Larraga y Montaner, Dolores Echeberría, José Cía, Genoveva Gorricho, Francisco Zubillaga, Francisco Urbelz.

—En Tafalla: Josefina Arzoz de Armendariz.
 —En Estella: Bonifacia Errazkin Coine y Javier Olondriz.
 —En Lakunza: Pedro María Olasagarre.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

AETZE

Ezin ederragoak gintuen festak. Denak ederki joan dine, bake eta batasun oberean. Aro bat izan dugu txoragarria, sasoin untan bakan ikusten den bezalakoa: argatik ere yendetze bat ederra, bereziki astelenean.

Dezagun erran bereala partidak ikustea merezi ere zuen Edouard Arrayet eta Sayerce, Iñacio eta Urkiaren kontra. Lauek ere joko gaitza egin dute, baina azkenekotz, Iñaciok eta Matinek amor eman bear!

Astearte goizeko partidaz ez dugu deus erraiten; au gure artekoa ginduen, arras partida pullita, lorian arduratxago ikus gindezakena, igande arratsaldetan.

Eta orai, egundaino bezala pesta aste ginduen. Alai-nan aitzinagoko egunetan denek gustu artu eta bertzalde gure mutikoez zer nai bildu! Dena den, bezperak ondoan, partida bat izan dugu kasik astelene-koa baino ederragoa: Berrua eta Urkia, Goyetxe bi anaian kontra. Au zen au partida! Iru alditaraino luzatu ondoan, Goyetxe anaiek ereman dute partida, gutiz aatik.

DONIANE GARAZI

Garaziko Artzainak bildu dira Donianeko meriarat. *Ybarnegaray* jaun deputatuak galdegina zuen bilkura ortara *Roqueferreko* gasna-egileen nansia. Eta jin da jaun au, itzemana zuen bezala. Fitsatu bear zuen zombat emanen zen aurtan pinta esnearentzat.

Jaun deputatuak erran dazko gure artzainen mamerak, eta arregurak. Nola, orai duela 2 urte, 42 sos pagatu zen pinta; 28 sos baizik ez aldiz joan den aurtan. Makur eta galtze aundia izan baitute artzainek, bazkak aintzian bezala pagaturik.

Gasna-egileen Directeurra mintzatu da bere aldian, eta bazakien arek ere mintzaten.

Gure deputatuak galdatu dako orduan, oroit dadin nola itzeman bezala zuen zerbait emanen zutelo *joan den urteko esnearentzat ere*, ristourne gisa.

Funtsian, una nola fitsatu den esnearen prezioa: 34 sos pintarentzat, aurtan, eta 2 sos pinta, jaun den urteko ristourne gisa.

Arras pollit da, bainan ez da batere sobera aurtengo.

Zer nai gisaz, orra esnearen prezioa fitsatua; ola obe baita ororentzat.

SEMPERE

Gure errian badugu iztarien batasun bat; erriko konanak aloitu ditu; eitan iztatzeko dretxoan dute bakarrik "Semperreko iztarien" batasuneko membroek. Emendik aintzina herbalak eginak izanen dire bertzela ibilki direneri.

MIARRITZE

Baiones jaun batek Avenue Foch karrikan utzi du beribila bainan oren baten buruan etxerat abiatu delarik etzen an geiago, oin zombait jabetua zen.

Dueda urte baten aina mutikoska tzar batzuek loriatzen ziren beribilak bakarrik tokiz aldaratuz, jabeak txifrituak ibil araztea ondotik, bainan iri zainak korreitu zituzten. Au zorigaitzez eremana dute aldeat.

—Chysanthèmes loreak erresuma guzietan zoinek

ederrago agertu dituzte kasinoan, eta okasione beraz norik zer frutu ederragoak. Ez dugu ikusi bainan erran daukute Lissar deputatuak igorriek, sagar udare eta olako etzutela parerik.

Gobernamenduak izendatu ditu *officiers du Mérite agricole* Laborde Jean eta Elie Labastie, Miarriztarak eta Camouseigt Baionakoa, chevalier du Mérite Agricole, Arnaud eta Georges Lassus bi anaiek eta Mamou Baionakoak, Bouteloup Miarriztekoa.

—Amabortz urteko mutiko bat, izenez Mendiboure igana zen arbola baten gainerat, azpiko abarra autsirik erori da zortzi bat metra goratik, bi ukareak autsiak. Bospasei astez bederen egon beariko geldia.

—Eustarre aldean argin bat duela iru urte espasua dela Bordeles batekin, arra zerbeit izanik etxenartua zuen arreba batekin eta kamparat manatua, emaztea aren alde jarri da.

Senarra joana goizik oerat, emazteak bearri mutur bat moztu dio itei batekin eta begitartean saki bat egin barna. Ez jakin zerk artu duen burutik, ezen elgar maite zuten, eritigirat ereman dutelarik ezin elgar despeiutuak ziren pot-ka kolpe zerbeit emaita moda berri bat denez elgarren arteko amodicaren frogatzeko.

DONESTIRI

Azkencan eman deute Aritzandigarai'ko Dominiche-ri orai duela amar urte izemana zankoten *médaille militaire* delakoa.

DONAMARTIRI

Berri baten egiteari abiatuak ditugu donamartitarak. Alta, leengoa etzen gaizki, baztereko bear bada. Murriz bederen nekez eginen dute oberik. Berria, eskolari urbil izanen baita, aurrentzat ederki.

DONAPALEU

Emazteen-tzat egin izan deraukute gure iri ttipian bilkura bat. Bilkura orren egilea emaztea zen eta Ama Familiakoa. Baditu aurak.

—Jin al deteke: iduritzen zerauku, laborariak beldur aundirik gabe igurikatzen duela. "Itotzera ginduatzin, bainan Jainkoa guk merezi baino obeagoa da, eta eskua edatu derauku zilotik ateratzeko. Arbiak ederrak dira, bederen arruntean. Emen edo an, bat edo bertze galdu da: argatik, ez dugu erraiteko aundirik. Eta gaineratiko neguko bazkentzat alaber.

Pentzeak, arras freskatuak dira eta bazkak indar artu du, lurak bero aundia baitzuen bere baitan. Abereak, ala dizteke. Bat baino geiago laborarien artean, zauden nola bear zituzten atzarrak gizenarazi: alako laguntza baita aragi ori neguaren iragaiteko.

—Ain bearrak ditu bideak laborariak bere lanen egiteko! Ez ote da bat baino geiago irietarat joan ikusiz erriko bideak zoin gaizki atxikiak diren: lot-saturik!

Argatik errege-bideak ere ez dira erraitekorik gabe. Oartzen gira errexki eta bereziki merkatu egunetan. Suzko karrosak bete beteak direlarik, zer dautziak ez ditugu egiten eta gure barnea nola ez da nasten! Alako ziloak dira!... Bainan badira bertze bide batzu, orga bideak eta iraur geiaren bila laborariak joan bear duenean, ikaran egon bear du ez ote zakonez etxerakoan, bere otea itzuliko. Errotak loian sartuak eta ezin atera.

Erietarat, Medikua joan bear duenean nai luzke ak ere bideak eginak... "Nik, erriko buruzagier galdegiten dutan guzia da, bideak egin detzazken". Ola mintzo zena ila da: bainan, ak erraiten zuena, bertzeak ere erran lezakete.